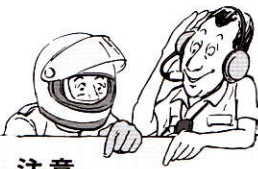


RC

1/12th SCALE R/C CAR BODY PARTS SET

Officially licensed
by Volkswagen



注意

●このキットは組み立てモデルです。作る前にならず説明書を最後までお読みください。また、小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。

●工具の使用には十分注意してください。特にニッパーやナイフなど刃物によるケガや事故に注意してください。

●接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用してください。また、使用するときは室内の換気に十分注意してください。

●小さなお子様のいる場所での作業はしないでください。工具にさわったり、小さなパーツの飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。プラくずもきちんとかたづけしてください。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.

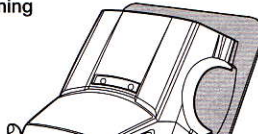
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads. Sensibly dispose of the leftover parts immediately.

1

《ボディの切り取り》
Trimming



VOLKSWAGEN GOLF Mk.1

RACING Group 2

フォルクスワーゲン
ゴルフMk.1 レーシング(グループ2)

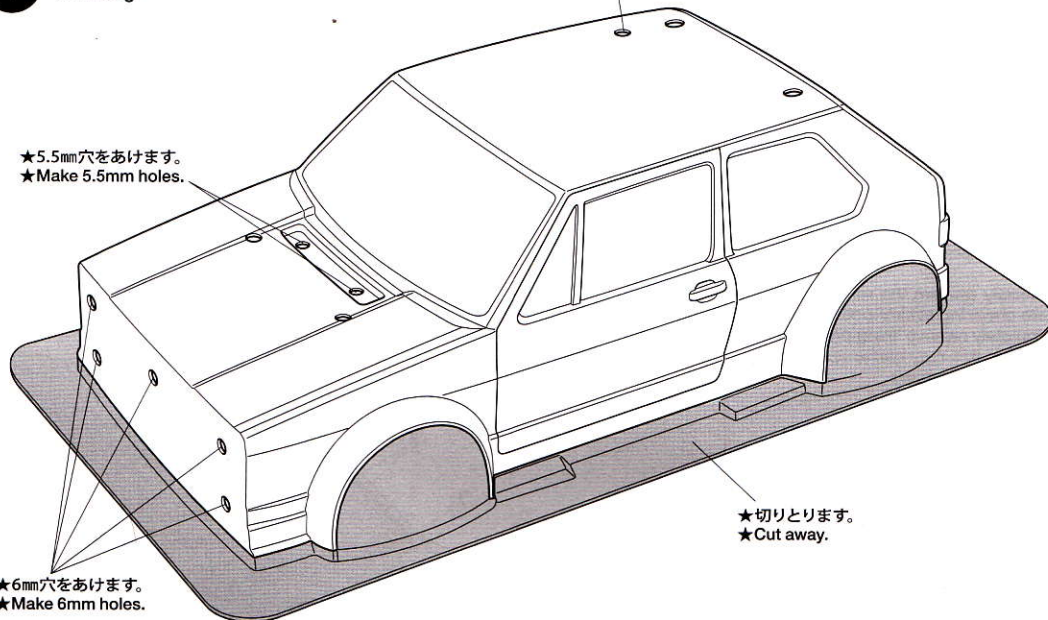


注意!
CAUTION

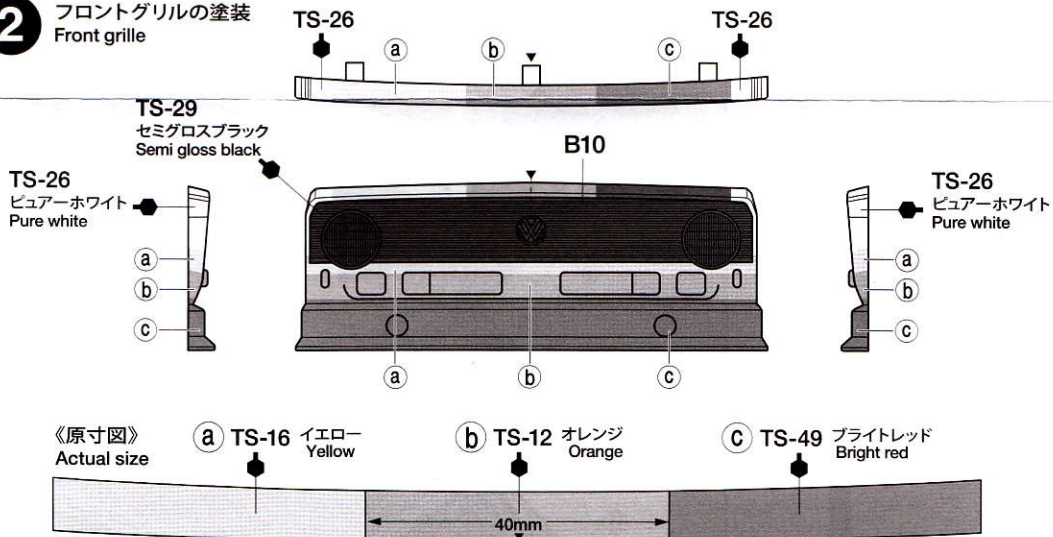
- このボディは、M-05S (ショートホイールベース210mm) のシャーシに使用できます。
- This body can be used with M-05S type chassis (wheelbase 210mm).

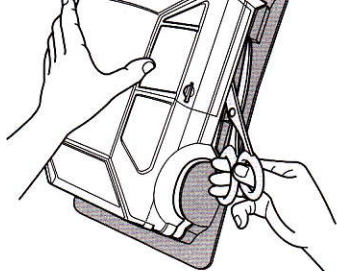
1 ボディの切り取り Trimming

- ★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴 (6mm) を開けてください。
- ★When using antenna, make 6mm hole matching the position of antenna.



2 フロントグリルの塗装 Front grille



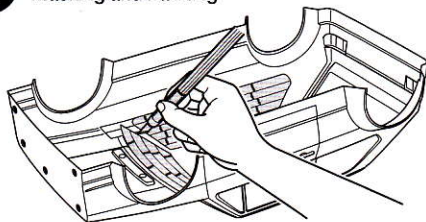


★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。
水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。

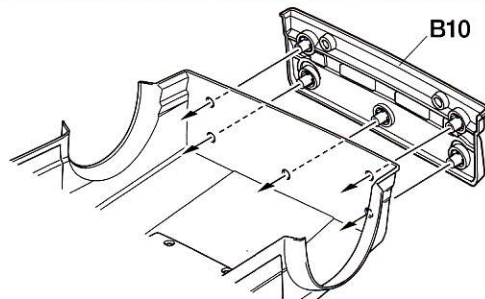
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

3 マスキングと塗装 Masking and Painting



① ★ウインドウ部を内側から別売のマスキングテープでマスキングし、余分な部分を切り取ります。
★Mask off windows with separately available masking tape, then cut off masking tape into the size and shape of windows.

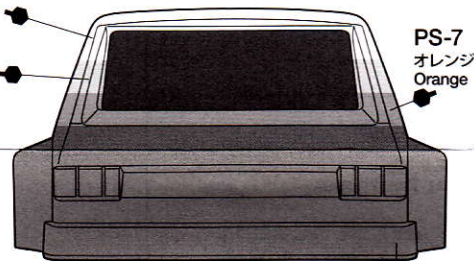
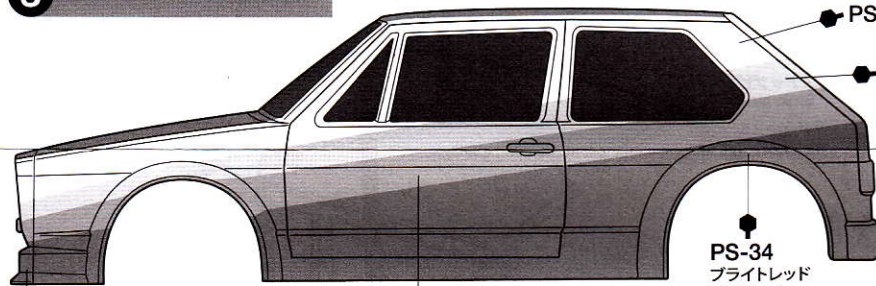
③ ★ホワイトで塗装する部分をマスキングテープでマスキングします。その後、グリルの塗り分け幅に合わせイエロー、オレンジの順にマスキングしていきます。



② ★ボディの塗り分け用のガイドとしてフロントグリル (B10) を仮止めします。
★Attach front grille (B10) temporarily as a guide for demarcation.

★Mark off areas to be painted White (PS-1) with masking tape. Using the front grille as a guide, then mask off Yellow (PS-6) and Orange (PS-7) areas, in that order.

3



B10

★塗装前にフロントグリルを外します。
★Detach front grille (B10) before painting the body.

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。プラスチック部品にはプラスチック用塗料をお使いください。

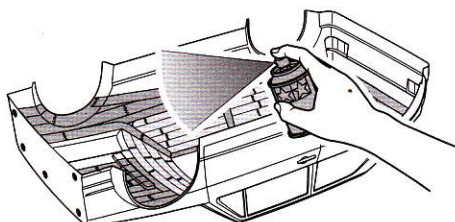
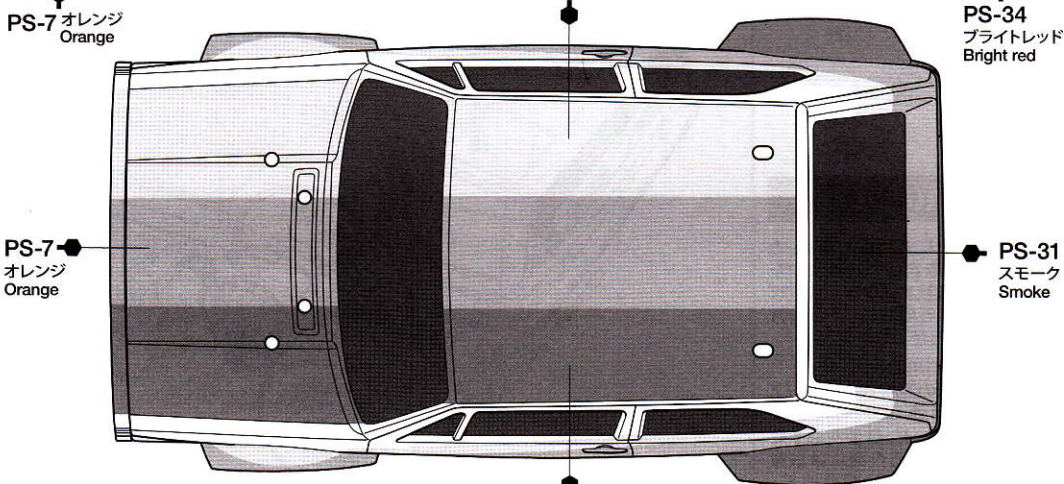
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts using plastic paint.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

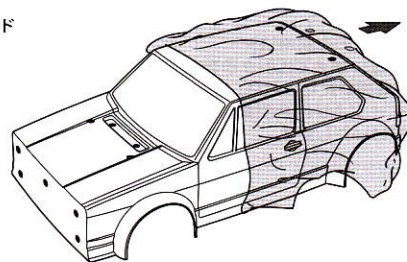
- PS-1 ●ホワイト / White
- PS-6 ●イエロー / Yellow
- PS-7 ●オレンジ / Orange
- PS-31 ●スモーク / Smoke
- PS-34 ●ブライトレッド / Bright red

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-12 ●オレンジ / Orange
- TS-16 ●イエロー / Yellow
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black
- TS-49 ●ブライトレッド / Bright red



④ ★ボディ内側からPS-34(レッド)を塗装します。塗料が乾いたらオレンジの部分のマスキングテープをはがしPS-7(オレンジ)で塗装します。同様にしてPS-6(イエロー)、PS-1(ホワイト)を塗装していきます。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。★Paint Bright Red (PS-34) areas first. After the paint has dried, remove masking tape from orange areas and paint Orange (PS-7). Paint in order of Yellow (PS-6) and White (PS-1) areas in the same manner. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from the body.



⑤ ★ウインドウ部分のマスキングテープをはがし、PS-31(スモーク)で塗装します。塗料が乾いたらすべてのマスキングをはがします。塗装終了後にボディ表面の保護フィルムをはがしてください。★Remove masking tape from window areas, then paint windows with Smoke (PS-31). After completion of painting, remove protective film.

5

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②台紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所に貼り合わせます。台紙をつけたまま位置を合わせてください。

③少しずつ台紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼っていきます。

台紙を一度に全部はがして貼ることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

Stickers

① Cut along the edges as close as possible to cut the sticker from the sheet. Cut out stickers in numbered order to prevent confusion.

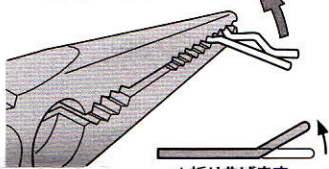
② Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.

③ Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

6

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins



★折り曲げます。
★Bend.

★6mmスナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pins as shown.

《ボディマウント》

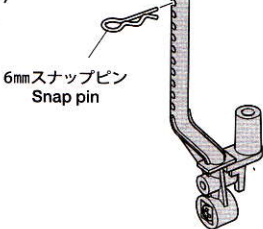
Body mount

(フロント)
(Front)



6mmスナップピン
Snap pin

(リヤ)
(Rear)

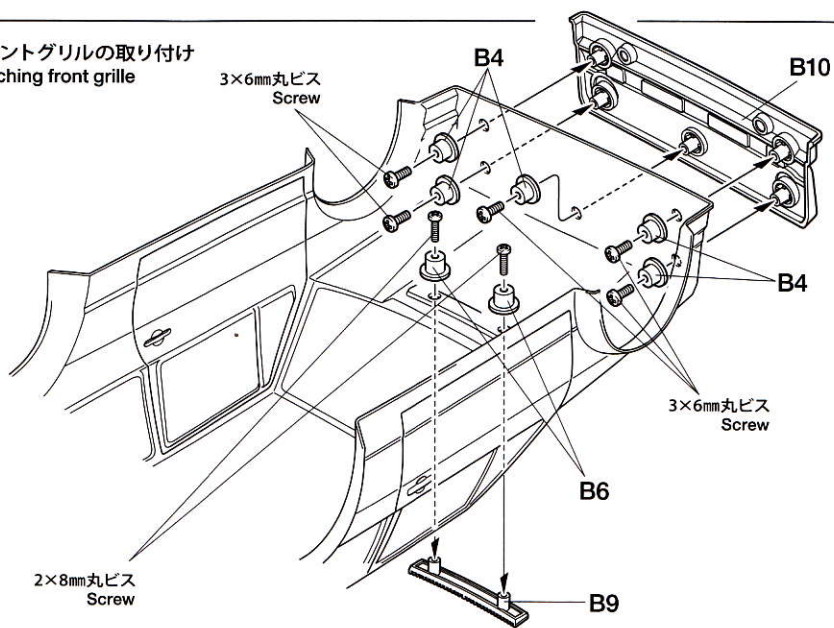


6mmスナップピン
Snap pin

★スナップピンの位置は、ボディがタイヤや路面に接触しない高さに取り付けてください。
★Attach the snap pins ensuring the body does not come in contact with the tires and track surface.

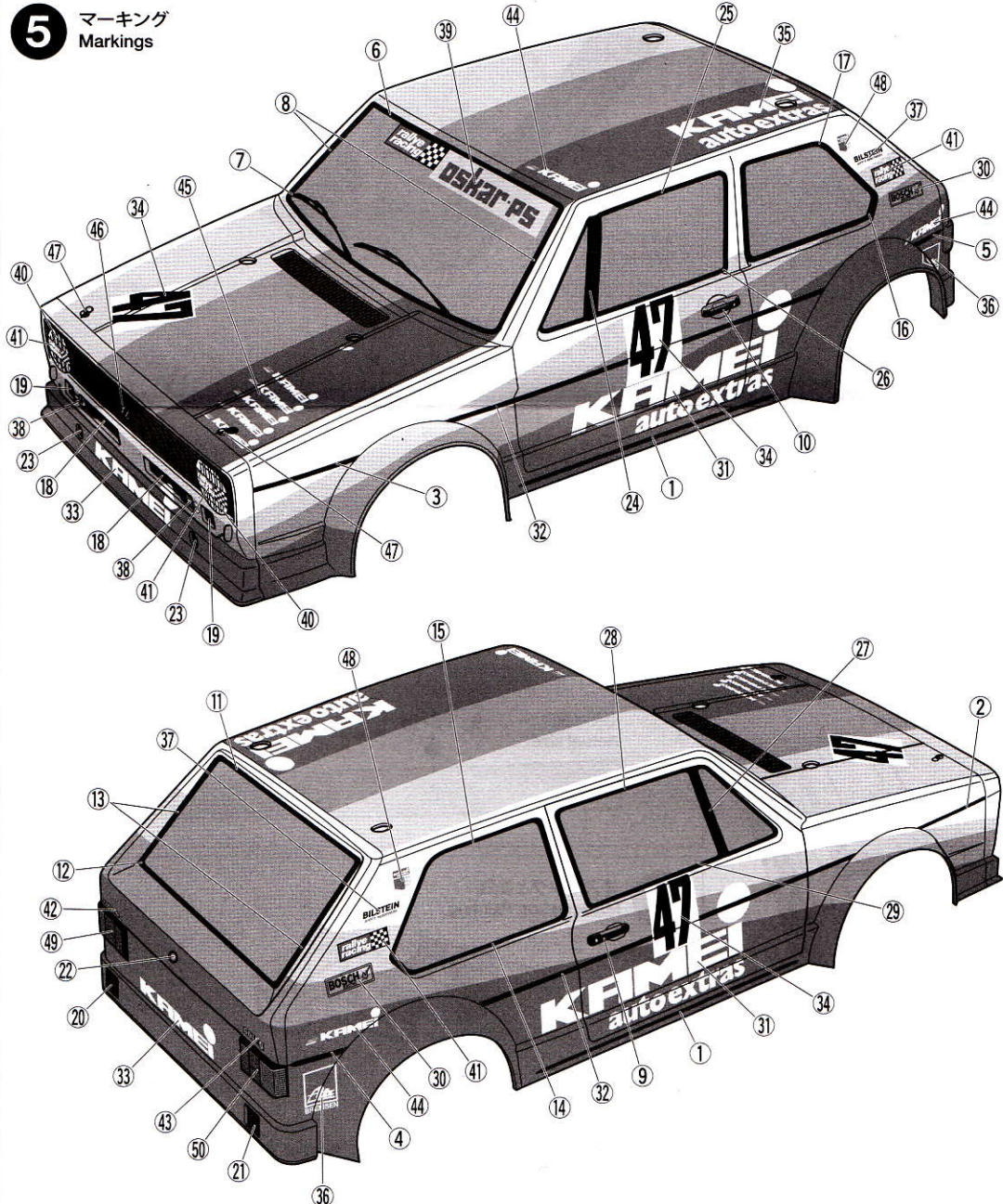
4

フロントグリルの取り付け Attaching front grille



5




マーキング Markings



PARTS

- ボディ×1
Body
- B部品×1
B Parts
- ステッカー×1
Sticker

《金具袋詰》 METAL PARTS BAG

-  6mmスナップピン・×8
Snap pin
-  3×6mm丸ビス.....×5
Screw
-  2×8mm丸ビス.....×2
Screw

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、カスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、下記の方法でご注文することができます。

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

《住所》

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ番号》

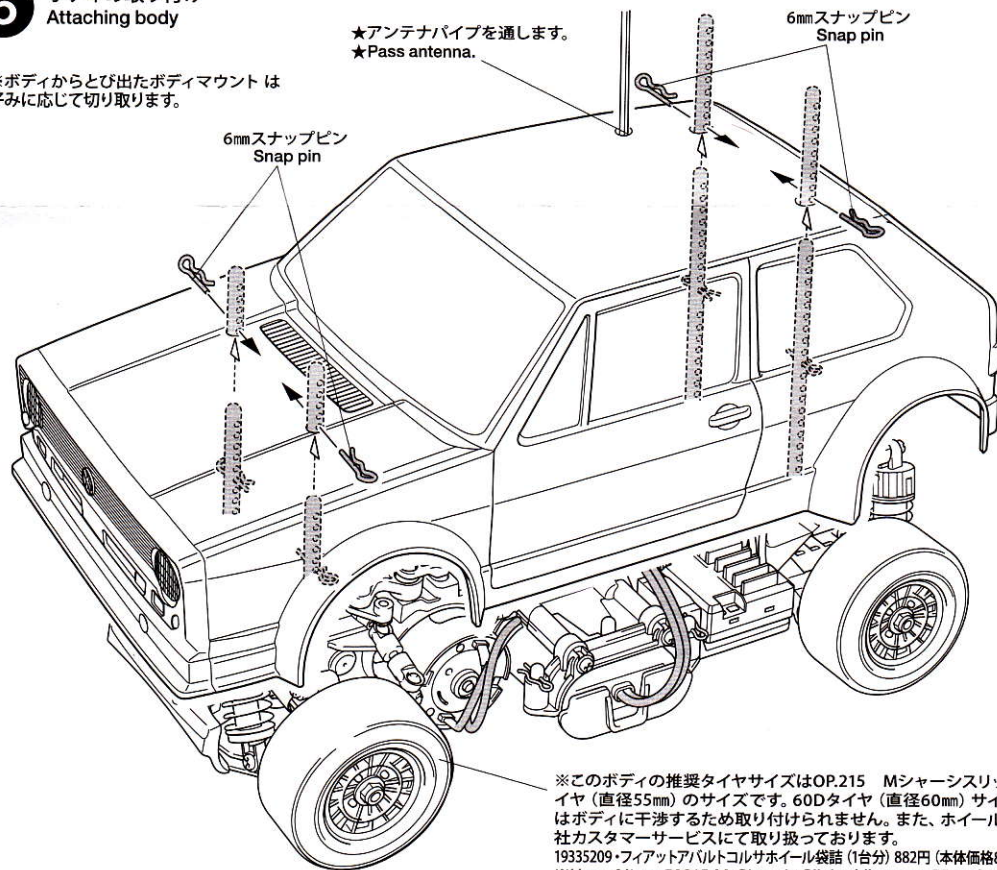
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

 TAMIYA

6 ボディの取り付け Attaching body

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。



★スナップピンの位置は、ボディがタイヤや路面に接触しない高さに取り付けてください。

★Attach the snap pins ensuring the body does not come in contact with the tires and track surface.

※このボディの推奨タイヤサイズはOP.215 Mシャーシスリックタイヤ(直径55mm)のサイズです。60Dタイヤ(直径60mm)サイズではボディに干渉するため取り付けられません。また、ホイールは当社カスタマーサービスにて取り扱っております。

19335209・フィアットアバルトコルサホイール袋詰(1台分)882円(本体価格840円)

※Use of Item 53215 M-Chassis Slicks (diameter 55mm) is recommended. 60D Tires (diameter 60mm) cannot be used as they will come in contact with the body.

Ask your local Tamiya dealer for availability of Fiat Abarth 1000 TCR Berlina Corse wheels (Parts code: 19335209).

フォルクスワーゲン ゴルフMk.1レーシング Gr.2 (M-05シャーシ) ITEM 84316

★価格は2013年2月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
ボディ.....	2,677円	(2,550円)	-	11828024
B/パーツ(人形).....	672円	(640円)	-	19008156
2x8mm丸ビス(10本).....	178円	(170円)	-	19805556
3x6mm丸ビス(2本).....	168円	(160円)	-	19805636
6mmスナップピン(10個).....	262円	(250円)	-	19805702
ステッカー.....	1,680円	(1,600円)	-	19498086
ボディ説明図.....	315円	(300円)	-	11058237

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 84316
11828024.....	Body
19008156.....	B Parts
19805556.....	2x8mm Screw (10pcs.)
19805636.....	3x6mm Screw (2pcs.)
19805702.....	6mm Snap Pin (10pcs.)
19498086.....	Sticker
11058237.....	Body Set Instructions

84316 Golf Racing Gr 2 (11058237)